



Journal Title: Nouvelles de l'UIT

Journal Issue: (no. 10) 1996

Article Title: Journée mondiale: 17 mai 1996: "Télécommunications et sport"

Page number(s): pp. 33-36

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

17 mai 1996

«Télécommunications et sport»

A l'occasion de la Journée mondiale des télécommunications, un certain nombre de pays et une organisation ont envoyé des messages au secrétaire général de l'UIT.

Algérie

Cette journée a permis de mettre en relief l'aspect primordial de la communication au service des peuples pour le rapprochement des cultures. Dans l'allocution prononcée à cette occasion, le directeur de cabinet du ministère des Postes et des Télécommunications a mis l'accent sur le lien qui existe entre les télécommunications et le sport.

Cette allocution a permis de rappeler les objectifs suivants: consolider la qualité de service, diversifier l'offre en services au profit des opérateurs économiques et des ménages, promouvoir le téléphone dans les zones rurales et généraliser le recours aux nouvelles techniques de gestion.

Djamel Belabed, secrétaire général de l'Association nationale des ingénieurs des postes et télécommunications (ANIPT), a présenté le programme de la journée qui a commencé par la projection de la cassette vidéo du message du secrétaire général de l'UIT. Des conférences ont été ensuite données portant sur les télécommunications et le nouvel environnement mondial, le réseau algérien des transmissions, les télécommunications rurales et l'évolution des réseaux de télécommunication en Algérie. — ANIPT.

Cambodge

Cette journée a été couronnée de succès. La cérémonie, organisée par le ministère des Postes et des Télécommunications du Cambodge (MPTC), s'est déroulée parallèlement à l'inauguration des circuits directs établis via un satellite *Intelsat* entre le pays et le Viet Nam.

Pendant la cérémonie, le secrétaire d'Etat, M. So-Khun, a parlé de l'UIT et de ses activités, puis il a donné lecture des messages du secrétaire général de l'UIT, Pekka Tarjanne, et du président du Comité international olympique, Juan Antonio Samaranch. Environ 50 personnes ont participé à cette cérémonie, dont des représentants du MPTC et de toutes les entreprises du pays concernées

par les télécommunications, ainsi que des médias (presse écrite, radio et télévision). — MPTC.

Cuba

Le thème de la journée mondiale a fait l'objet d'articles dans la presse audiovisuelle et dans la presse écrite et le ministère des Communications a diffusé, grâce à ses moyens de transmission internes, plusieurs articles sur les télécommunications et les jeux olympiques émanant de l'UIT.

L'événement principal a eu lieu le 17 mai au siège du ministère et nous avons eu la possibilité de faire venir des personnalités sportives cubaines de grande renommée comme Alberto Juantorena, double champion olympique, et nous avons bénéficié des commentaires de journalistes sportifs reconnus et de responsables de l'Institut national des sports, de l'éducation physique et des loisirs; une synthèse de ces activités a été diffusée sur la télévision cubaine au journal du soir. — *Le ministre des Communications.*

Inde

Comme l'ont indiqué deux quotidiens locaux d'Hyderabad, *The Hindu* et *News Time*, la journée a été l'occasion de lancer un appel à la détermination et au dévouement, l'objectif étant d'améliorer les services offerts dans le secteur des télécommunications et par là même de permettre à l'Inde de soutenir la comparaison avec les pays développés.

Dans son discours liminaire, M. T. H. Chowdary, directeur du Centre de gestion et d'études des télécommunications et ancien président de la *Videsh Sanchar Nigam Limited*, a déclaré qu'il y avait lieu de s'efforcer de déployer les technologies récentes jusque dans les régions les plus reculées du pays, tout au moins à l'horizon de la prochaine décennie. L'expansion des télécommunications doit porter avant tout sur la fourniture de services de classe internationale et ne doit pas servir à taxer la population. Pour l'orateur, l'annonce enregistrée

JOURNEE MONDIALE

classique «toutes nos lignes sont occupées, veuillez rappeler ultérieurement, demain ou après-demain» doit être rapidement reléguée au rang des souvenirs.

Le directeur général de *Telecom, A.P. Circle*, M. M. V. Bhaskar Rao, a quant à lui souligné que les télécommunications font désormais partie intégrante de la vie de tous les citoyens. Toutefois, le service n'étant pas encore considéré comme satisfaisant par les abonnés, il faudra déployer beaucoup d'efforts pour obtenir de nombreux avantages. Enfin, l'organisateur, M. K. Satyanarayana Raju (Département des affaires sociales) a estimé qu'en Inde le secteur des télécommunications devait accepter la concurrence du secteur privé et que l'on devait s'efforcer résolument de proposer les meilleurs services. — *The Hindu/News Time*.

Madagascar

A l'initiative du ministère des Postes et Télécommunications, plusieurs manifestations ont été organisées valorisant le thème «Télécommunications et sport».

Les sociétés locales de télécommunication ont pu à cette occasion présenter leurs produits et leurs activités dans le cadre d'une exposition-photo.

Une conférence-débat a été programmée sur le thème «Politique-cadre et législation sur le développement des télécommunications à Madagascar». Mamiharilala Rasolojaona, secrétaire général du ministère des Postes et Télécommunications, a mené le débat en présence d'une centaine de participants composés de hautes personnalités de l'Etat, d'opérateurs économiques et d'experts du secteur des télécommunications.

Une manifestation sportive a rehaussé le caractère événementiel de la célébration. Un succès populaire a été obtenu au relais pédestre avec la participation massive d'environ un millier de personnes sur un parcours de 2,5 km au centre d'Antananarivo, capitale de Madagascar. Les médias locaux (télévision, radio et presse écrite) ont apporté leur concours pour la réussite nationale de la célébration. — *Ministère des Postes et Télécommunications*.

Malaisie

Le directeur général de *Telekom Malaysia*, Tuan Haji Hod Parman, souhaite voir son pays sur la grande scène mondiale des télécommunications. Rien de

surprenant à cela, puisque les télécommunications sont assurément le plus universel de tous les secteurs d'activité économique. Dans le cadre de la manifestation, un forum de deux jours a été organisé au titre du programme «Les leçons de l'expérience» et les participants à ce forum ont pu obtenir des informations détaillées sur certaines des expériences les plus remarquables réalisées sur la base des techniques et stratégies de développement utilisées pour résoudre les problèmes que pose une situation de concurrence mouvante.

La Journée mondiale des télécommunications vient donc à point nommé rappeler toute l'importance du secteur. «D'ailleurs, puisqu'aussi bien nous avons la Fête des mères et la Journée des enseignants, pourquoi pas une Journée des télécommunications? Mais nous ne pouvons pas nous permettre de nous reposer sur nos lauriers. Notre nation dépend des technologies importées pour le développement de ses télécommunications. [...] Nous disposons des moyens et de l'infrastructure nécessaires, mais nous n'avons pas encore fait en sorte que les avantages obtenus soient également répartis. Nous allons lentement dans la bonne direction, mais il nous faut renforcer notre dynamique. [...] Les télécommunications ne sont pas une mince affaire.» Après cette conclusion du directeur général, il nous suffira d'ajouter que la Journée mondiale des télécommunications nous donne l'occasion de lever un coin du voile. — *Airwaves 800*.

Pakistan

La *Pakistan Telecommunication Company Limited* (PTCL) a marqué l'événement en diffusant des affiches de l'UIT dans tout le pays et en organisant un séminaire ainsi qu'une série de matches de football, le premier et la seconde étant inaugurés par le président de la PTCL, Mian Muhammad Javed. Les plus hautes autorités du pays ont également marqué cette journée.

«Je tiens à répéter ici que le Pakistan continuera de progresser et d'étendre l'infrastructure des télécommunications jusqu'aux régions les plus reculées du pays, afin que toutes les couches de la population puissent profiter pleinement des fruits du nouvel âge de l'information», a déclaré le président du Pakistan, Farooq Ahmad Khan Leghari. «Les communications par satellite ont assuré une telle promotion des activités sportives locales que le monde du sport est également devenu un grand

village», a souligné quant à lui le secrétaire des Communications, Muhammad Sher Khan. Enfin, pour le président de la PTCL, «les télécommunications sont un puissant outil de prise de conscience, d'universalisation de l'éducation et de promotion économique». — *Pak Telecom*.

Panama

Le 17 mai, pour célébrer la Journée mondiale des télécommunications dans notre pays, nous avons organisé un séminaire intitulé «Les télécommunications et le sport», sous les auspices de l'*Instituto Nacional de Telecomunicaciones, SA* (INTEL); ce séminaire a fait l'objet d'une large publicité dans les journaux locaux.



(UIT 960076)

En outre, nous avons publié les messages du secrétaire général de l'UIT et celui du président du Comité international olympique en plus de l'allocution du directeur général de l'entreprise. — *INTEL*.

Pérou

Au nom de l'*Organismo Supervisor de la Inversión Privada en Telecomunicaciones* (OSIPTEL), je vous présente nos sincères félicitations à l'occasion de la Journée mondiale des télécommunications qui a été célébrée le 17 mai ainsi qu'à l'occasion de l'anniversaire de l'Union internationale des télécommunications (UIT), qui compte cent trente et un ans d'existence.

Nous saisissons également cette occasion pour réaffirmer notre engagement, en tant qu'organisme responsable de la réglementation, à collaborer à la mission de l'UIT et à resserrer nos liens de coopération, dans l'intérêt du développement des télécommunications. — *OSIPTEL*.

Suriname

TELESUR a organisé une réunion spéciale et un tournoi sportif auquel ont participé plusieurs équipes, et notamment des représentants du personnel de l'entreprise.

Dans son discours liminaire, le président du Comité national olympique, Baltus Oostburg, a retracé l'histoire des jeux olympiques et le lien entre les jeux et les télécommunications.

TELESUR a brossé un tableau de l'évolution des télécommunications dans le pays, où la transmission rapide des informations sportives est désormais assurée dans l'ensemble du territoire. L'expansion et la modernisation des commutateurs téléphoniques, l'introduction de systèmes à fibres optiques et de techniques cellulaires, l'accès à Internet, l'apport des visioconférences enfin, confèrent une nouvelle dimension aux émissions sportives nationales. La journée a également permis d'examiner le projet intégré de télécommunications rurales mis en oeuvre dans le cadre du Plan d'action de Buenos Aires (PABA) de l'UIT et du rapport de la Commission indépendante, *Le chaînon manquant*. — *TELESUR*.

Ukraine

Aujourd'hui, *Ukrainian Telecom*, la société nationale ukrainienne de télécommunication, est une entreprise puissante, qui regroupe les énormes ressources potentielles de 33 entreprises et organismes. Ses fonctions principales consistent à harmoniser les efforts déployés par toutes ces entreprises, à définir des stratégies et tactiques souples pour leurs activités et à trouver de nouvelles méthodes permettant de répondre aux besoins de l'économie et de la population ukrainiennes en matière de télécommunications. Parallèlement à ces activités fondamentales, *Ukrainian Telecom* participe également à la vie sociale, culturelle et sportive du pays. Elle a ainsi parrainé la coupe Derugin (concours de gymnastique préolympique) et mis en place des liaisons temporaires de reportage radiophonique et télévisuel pour les Jeux olympiques d'Atlanta. — *Ukrainian Telecom*.

IARU

Le thème «Télécommunications et sport» revêt une signification toute particulière pour les radioamateurs. A l'instar des athlètes, et dans la plus

JOURNEE MONDIALE

pure tradition olympique, les radioamateurs affinent et exploitent leurs capacités «pour le plaisir». Et c'est précisément compte tenu de cette similitude d'approche que la *Federal Communications Commission* (FCC) a autorisé les radioamateurs de Géorgie (Etat hôte de la XXVI^e olympiade) à utiliser des indicatifs spéciaux commémorant la manifestation.

Les radioamateurs expriment leur enthousiasme pour le sport de diverses façons. Les jeunes combinent l'apprentissage de la science électronique et la pratique du sport dans le cadre de concours de radiorepérage parrainés par les organismes régionaux et les clubs de l'Union internationale des radio-amateurs. Les concours «en direct» permettent aux amateurs d'améliorer à la fois leurs compétences et leurs matériels dans l'intérêt, en

dernier ressort, de leur communauté, de leur pays et du monde.

En juillet 1996, plus de 100 radioamateurs provenant de 26 pays devaient se réunir à San Francisco pour participer au deuxième Radio-concours mondial par équipe financé par l'IARU. «L'important n'est pas tant de gagner, mais de renouer avec d'anciennes connaissances et de se faire de nouveaux amis, dans cet esprit dont vous avez parlé (il s'agit de Pekka Tarjanne) avec tant d'éloquence dans votre allocution de la journée mondiale», a souligné Larry E. Price, secrétaire de l'IARU.

Alors que les télécommunications nous permettent de nous rapprocher toujours davantage d'une véritable communauté mondiale, les radioamateurs sont fiers du rôle de pionniers qu'ils continuent d'assumer dans cette communauté. — IARU.

NECROLOGIE

Hans S. Andersson

Personnalité marquante dans le domaine de la maintenance et de l'organisation, Hans S. Andersson (Suède) est décédé en septembre dernier à l'âge de soixante-dix-neuf ans.



Après avoir commencé sa vie professionnelle chez *Televerket* (*Swedish Telecom*) en 1936, il entreprend une carrière internationale en 1953 en entrant chez *LM Ericsson*. Ses fonctions d'inspecteur des ventes itinérant lui permettent de nouer des amitiés dans le monde entier. Dix ans plus tard, lorsqu'il réintègre *Televerket*, il conçoit de nouvelles stratégies de maintenance.

En 1968, M. Andersson devient vice-président d'un groupe de travail du CCITT chargé de la maintenance internationale et représente *Televerket* aux conférences de plénipotentiaires de l'UIT de 1973 et de 1977. Il effectue également de nombreuses missions en tant qu'expert de l'UIT. M. Andersson

contribue à la création de *Swedtel*, service de consultants de *Televerket*, dont il est directeur général de 1975 à 1980 et qui deviendra l'un des principaux cabinets d'experts-conseils en télécommunications.

Après son départ à la retraite, M. Andersson a été l'un des principaux artisans de l'organisation de cours de gestion en télécommunications internationales à l'Institut des télécommunications de Kalmar. Il a participé personnellement à ces activités jusqu'à l'année dernière.

Personnalité à multiples facettes, comme tous les hommes de grande valeur, il faisait preuve à la fois d'humilité et d'une grande vivacité d'esprit. Sa perspicacité et sa lucidité lui ont permis d'entrevoir clairement les applications finales des travaux de recherche fondamentale du moment, applications qui allaient révolutionner les modes de vie bien des années plus tard.

M. Andersson était un homme de coeur qui ne disait jamais non à ceux qui avaient besoin d'aide et de conseils, ce qui explique pourquoi il s'était spécialisé dans l'assistance aux pays qui, en raison de leur infrastructure de télécommunication, avaient besoin de compréhension et d'un dévouement sans faille. ■